

# ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΗΧΗ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΕΤΟΣ 2ον  
ΑΡΙΘΜ. ΦΥΛΛΟΥ 108

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΚΛΕΑΡΧΟΣ Α. ΜΑΡΙΓΛΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΟΔΟΣ ΕΡΕΣΣΟΥ  
Τιμή φύλλον δραχμ. 2

ΣΑΒΒΑΤΟΝ  
6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1934

## ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Ο άπότακτος συνταγματάρχης Σπαής, πού τόσοσν έπιεικώς κατεδικάσθη εις ισόβια δεσμά από τδ Σρατοδικείον Αθηνών, Έστέ δίκης ήτο εις από τδσ όφθαλμδς έπικεφαλής τδσ έκτελεστικοδ άποσπάσματος τδ όποϊον έτυφέκισε τδσ έξ άειμνήστουσ πολιτικοδς.

Όταν ό σημερινδς κατάδικος έπαναστάτης έπεχείρησε νά πλησιάσθ τδν Αρχιστράτηγον Χατζηανέστη, διά νά τδν καθαιρέσθ. ό άείμνηστος Χατζηανέστης έπρόλαβε και άπέσπασε τās έπωμίδας του, τās όποϊας και πέταξε στά πόδια τδσ Σπαή λέγων: «μθ πλησιάσθς κτήνος. Λυποδμαι διότι διώκησα τοιοδτον στρατόν».

Πόσον δίκαιον ειχεν ό έντιμος εκείνος αξιωματικός! Ασφαλώς δέν θά ειχόμεν τδν τελευταϊον έμφυλιον σπαραγμόν, άν γύρω στδσ στερουμένους κάθε άληθινοδ ήρωϊσμοδ και κάθε πραγματικης αξίας δέν έδημιουργοδντο οι θρύλοι περι τής δηθεν Ικανότητος και έξαιρετικης των αξίας.

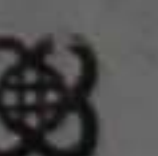


Αι διάφοροι ύπηρεσιαι τδν ύπουργείων απέστειλαν άνωτέρους επιθεωρητās πρδς συγκέντρωσιν εις εκάστην ύπηρεσιαν τδν αναγκαϊων

Διά τήν στοιχειών διατήν εκκαθάρισιν επικειμένην εκκαθάρισιν.

Η έφημερίς μας, παρακολοιθήσασα άμερολήπιως μέχρι σήμερον τήν δρῶσιν και τήν πολιτειαν τδν εις τās διαφόρους ύπηρεσιās τδσ νομοδ ύπηρετοδν των ύπαλλήλων, εινε εις θέσιν, εϋθαρως αλλά και ειλικρινως, νά ένημερώσθ τδσ κ. κ. Έπιθεωρητās και Προϊσταμένους, περι τής δρῶσεως ένδς εκάστου, διά τήν άμεισον και γενναϊαν εκκαθάρισιν. Διότι δυστυνως, ούκ όλίγοι τδν ύπαλλήλων ήσέβησαν πρδς τδ νόμιμον τής χώρας καθεστῶς, άδειήσαντες τδν δροκον των, διά τής ύποστηρίξεως, άλλοι ενεργως, άλλοι έμμέσως, και άλλοι κατ' άνοχήν, τήν τελευταϊαν κατὰ τής Πατρίδος άνταρσίαν.

Οι τοιοδτοι ύπάλληλοι, είτε εις τδ Ταχυδρομείον εϋρίσκονται, είτε εις τδ Τελωνείον, είτε εις τήν Έφορειαν, τήν Αστυνομίαν, τδν Στρατόν, τήν εκπαίδευσιν κτλ. και οι όποϊοι μάλιστα, έξυπηρετοδντες τδ εκπεσδν κόμμα, κατόρθωσαν νά παραμένουν επί έτη εις τās ύπηρεσιās τδσ Κέντρου, πρέπει νά εκκαθαρισθῶσι τδ ταχύτερον, και πρδς παραδειγματισμόν, αλλά και πρδς δικαϊαν επιβολήν τδν ένδεικνυομένων πειθαρχικδν κυρώσεων, διά τήν πρδς τδ κράτος τδσ νόμου επιδειχθείσαν άσέβειαν των.



Μετὰ λύπης έπληροφθρημεν τήν μετάθεσιν εις Χανιά Κρήτης τδσ επιλέκτου ύπαλλήλου τής

## ΠΡΟ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΚΑΙ ΜΟΝΟΝ

Ως βόμβα διά μερικοδς ύπερδιαλλάκτους και επιδιώκοντας νά στηρίξουν πάντοτε τήν πολιτικην των ύπόστασιν μέσα εις τās θολās νερά, ήμδσθη, ή τελευταϊα άπόφασις τής κυβερνήσεως περι διαλύσεως τής Βουλής και άμέσου προκηρύξεως εκλογδν ένθουσυνελεύσεως, Βεβαίως δικαϊα ήτο ή άγανάκτησις τδσ λαοδ εκ τής επιδειχθείσης επιεικειās τδσ Στρατοδικείου, τδσ δικαστικοδ εν Αθηναις τήν πρώτην σειράν τδν στασιαστών. Αλλά τήν άγανάκτησιν ταυτην τδσ λαοδ δέν ήτο επιτετραμμένον νά εκμεταλλευθώσιν έλάχιστοι άνευθνοι παράγοντες και νά επιδιώξωσι νά δημιοιουργήσωσιν άμοσφαιραν, εναντιον τής Κυβερνήσεως, ήτις μετὰ τδσσ σθένους άντιμετώπισε τήν άνταρσίαν και άνέτρεψε τās άντεθνικās σχέδια τδν μωροφιλοδόξων στασιαστών. Ένεϊνο τδ όποϊον έπεδειξωσαν οι άρπαγες τδσ στόλου και ό μέγας αρχιστσιαστικής τής Βρήτης, ήτοι τήν διά τής βίλας κατάληψιν τής αρχής, έπεχείρησαν πρδς όλίγων ήμερδν νά πράξωσι διά φωνασικδν και διά διαφόρων ψευδοδιαδηλώσεων και οι άνδρωποι τδν θολδν νερδν, παρασύροντες και παραπλανώντες τήν κοινήν γνώμην.

Εϊνε δμοσ αξιοι εϋγνωμοσύνης και ό συνετδς πρωθυπουργος Συγκοινωνίας και Νομομηχανικοδ Λέσβου κ. Αλεξάνδρου Πανταζή. Υπερμετὰ τήν μεταθέσεως πηρετδν ένταϋθα από δεκαπενταετίας

Περί μιās μεταθέσεως πηρετδν ένταϋθα από δεκαπενταετίας οϋδέποτε εκομματίσθη, άποβλέψας μόνον εις τήν επιτέλεσιν τδσ καθήκοντόσ του και εις τήν εξυπηρέτησιν τδν αναγκδν και τδν συμφερόντων τδσ τόπου.

Τυπικδς εις τήν ύπηρεσίαν του, εις οϋδένα επέτρεπε άνάμειξιν και επέμβασιν εις τās τής δικαιοδοσιās του, θέβαιος εκτδν προτέρων, δι, έφαρμαζων τδ δίκαιον και τδ δρθόν, οϋδένα θά ήδίκει.

Τοιοδτος ό μετατιθέμενος Νομομηχανικδς Λέσβου κ. Πανταζής, τδν όποϊον θά εϋτυχήσθ ό Νομδς Χανίων νά έχθ διά τήν εξυπηρέτησιν και θελτίωσιν τδν συγκοινωνιακδν του αναγκδν.

Η Λέσβος εις τήν όποϊαν άφίγει μέγιστον κενόν, ή μετάθεσις του, θά τρέφθ επί μακρόν εϋγνωμονα τήν άνάμνησιν τδσ συμπαθοδς και καλλίστου τούτου ύπαλλήλου.

Εάν ύπάρχει ύπάλληλος, όσσις πραγματικως ύπέστη σοβαρόν κλονισμόν εκ τής δλεθρείου αυτης έπαναστάσεως οϋτος ειναί ό προϊστάμενος!

Τδ περιμένομεν! Τριδν Τ. Σιγγίου κ. Διον. Βαβαργίος. Και τί δέν ύπέστη ό δυστυχισμένοσ αυτδς—διότι εκεί πρῶτον μετέβει ό «Αβέρωφ» — έξευτελισμοδς, παύσει, μεταθέσει τής ύπηρεσιās του από τδν πολλδν ύπουργδν Γενικδν Διοικητην κλπ. κλπ. Γρηγοράκην. Δι' αυτδ και μόνον τήν ψυχικήν οδύνην τήν όποϊαν ήσθάνθη ό έν

γός μας κ. Π. Τσαλδάρης και ό άντάξιος συνεργάτης του ύπουργδς τδν Στρατιωτικδν κ. Γ. Κονδύλης, διότι με τήν λελογισμένην, συνετήν, αλλά σιαθεράν και άνδρικήν στάσιν των άνέτρεψαν τās σχέδια τδν δλίγων αυτδν άνευθδνων παραγόντων και προκηρύξαντες άμέσως εκλογās, τδσ εκάλεσαν νά άναμετρηθώσιν πρδς τής λαϊκής ένθνικης κυριαρχίας, και νά άντλήσωσιν, εάν δύνανται τήν δύναμιν των από τδν λαδν και μόνον, ό όποϊος θά κρήνη ποϊων ή πολιτεία και τδ πρόγραμμα εινε συμφέροντα διά τδ Έθνος και ποϊων ή τακτική οδηγεί εις διαϊώνισιν τδσ διχασμοδ και τδν έμφυλιδν διενέξεων.

Μετ' όλίγας λοιπόδν ήμέρας καλείται ό λαδς από τήν νόμιμον κυβερνήσιν τδσ κράτους νά κανονίσθ και ρυθμισθ τās τδσ οϊκου του και νά δώσθ τήν έξουσίαν εις εκείνοδς, τδσ όποϊοδς θεωρεί Ικανοδς νά αναλάβωσι με τās σιβαράς των χειράς των και τήν λελογισμένην των διάνοιαν τήν διακυβερνήσιν τής χώρας. Και δέν άμφιβάλλομεν διι σύσσωμοδ ό Έλληνικδς λαδς θά ταχθθ με τδ μέρος τδν σημερινδν κυβερνητδν μας, οι όποϊοι άπεδείχθησαν συνετοι πολιτικοι και σωτήρες τής Πατρίδος μας.

λόγω ύπάλληλος και ή οικογένειά του πρέπει άμέσως νά προαχθθ και νά Ικανοποιηθθ. Έπίσης τās αυτās έννοοδμεν και δι' ένα άλλον δυστυχή ύπάλληλον τδν προϊστάμενον τδν δεμάτων τδσ έδω γραφείου κ. Π. Γαλετσέλλη, εις τδν όποϊον πρέπει νά δοθθ άμέσως ό βαθμόσ, τδν όποϊον έχουν και οι άλλοι συνάδελφοί του.

## ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Κύριε Διευθυντά,

Εϋαρεστηθήτε Σῶ, παρακαλῶ νά δημοσιεύσθτε εις τήν έγκριτον ύμδν έφημερίδα πρδς άποφυγήν παρεξηγήσεως και άρσις πάσης άμφιβολίας διι ό ύποφαινόμενος Τσοδμας Κωνστ. τδσ Έμμανουήλ ύπολοχαγδς Πεζικου ε. α. οϋδεμίαν σχέσιν και συγγένειαν έχει μετὰ τδσ ύπδ κατηγορίαν διατελοδντος και συμμετάσχοντος εις τδ άτιμον και προδοτικδν κίνημα τής 1ης Μαρτίου ύπολοχαγδσ Πεζ. Τσοδμα Αναστασιου γνωστοδ Βενιζελοπλαστηρικου καθάρματος ειμι άπλή και μόνη συνεπωμυμία κακή τή μοίρη.

Εγῶ δέ τυγχάνω γνωστός διά τās τήμα αντιβενιζελικά μου φρονήματα και ως τοιοδτον με κατεδίωξαν κατ' επανάληψιν και με άπεμάκρυναν τδσ Στρατεδματος τή ύποδείξει τδν γνωστδν Βενιζελοπλαστηρικδν καθαρμάτων τδν Σοφούλη, Σκουλά, Σκανδάλη, Τζανακάκη, Σιράφη, Χατζησταυρη, Μπουρδάρη και λοιπδν άτιμων καθαρμάτων και μέχρι σήμερον τυγχάνω τδσ δυστυχέστερον θύμα τής Βενιζελοπλαστηρικης συμμορίας.

Αθήναι τή 26 Μαρτίου 1935  
Μετὰ τιμής  
Έμμαν. Κωνστ. Τσοδμας

## ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ

Κατὰ θετικās πληροφορίας μας διάφοροι πολιτικοι παράγοντες συνήλθον εις σύσκεψιν εν τή Στοῶ Κουρτζή τήν έσπέραν τής παρελθούσης Πέμπτης και συνεζήτησαν, πλην άλλων, και τδ ζήτημα τδσ καταρτισμοδ τδσ συνδυασμοδ τδσ Λαϊκοδ Κόμματος εν Λέσβω διά τās προσεχείς εκλογās Έθουσυνελεύσεως. Κατ' αυτην άπεφασίσθη, όπως συμπεριληφθώσιν εις τδν συνδυασμόν οι κ. κ. 1) Γεώργ. Λαζανῶς, 2) Π. Ραπτόπουλος, Ιατρός εκ Λήμνου, 3) Παδλος Χατζηγεωργίου, Ιατρός εκ Αντίσσης, 4) Γεώργ. Βοστανής, 5) Π. Βουρνάκος, 6) Δ. Γεωργαντιέλλη, εκ Πλωμαρίου, 7) Γ. Κουρτζής και 8) Θ. Τρύφων, Πρόσφυξ, κάτοικος Μυτιλήνης

Πρδς τής ανακοινώσεως τδσ συνδυασμοδ άπεφασίσθη νά ζητηθθ ή έγκρισις τδσ κ. Προέδρου τής Κυβερνήσεως και Αρχηγοδ τδσ Λαϊκοδ Κόμματος κ. Π. Τοιγδάρη και πρδς τδν σκοπόν τούτον ανεχώρησε χθές εις Αθήνας ό κ. Λαζανῶς, έπανερχόμενος αύριον, μεθ' ό θ' ανακοινωθθ ό συνδυασμόσ.

Τ' άνωτέρω αναγράφομεν ύπό επιφύλαξιν, καθ' όσον εις οϋδεμίαν ανακοινωσιν προέβησαν οι συμμετασχόντες τής συσκεψεως.

## ΟΙ ΥΠΟΔΙΚΟΙ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑΙ

Εϊνε εϋχάριστον διι οι περισσότεροι τδν έφημεριδων έτάχθησαν ύπερ τής άπόψεως τής Ιερῶς Συνόδου, ή όποϊα εξήτησε νά δικάσθ ή ίδια τδσ παρετραπέντας Μητροπολίτας άντι τδν Στρατοδικειων και με διάθεσις νά επιβάλθ τās αυστηροτέρας τδν ποινδν.

Δέν ύπάρχει άμφιβολία, διι οι Ιεράρχαι, οι όποϊοι κατὰ τδν ένα ή τδν άλλον τρόπον άνεμίχθησαν εις τδ κίνημα, έξέφυγαν τής οδοδ, τήν όποϊαν χαράσσει εις αυτοδς ή ιδιότης και ή αποστολή των. Αλλά θά ήτο πολδν μεγαλείτερον τδ κανόν, τδ όποϊον θά έδημιουργείτο εκ τής προσαγωγής των εις τās Στρατοδικεία. Πρδ τδν δικαστδν δέν θά ενεφανίζοντο οι Μητροπολίται ως άτομα, αλλά πάντοτε με τήν ιδιότητα τδσ Ιερωμένου, όποτε δέν θά έδικάζοντο πλέον οι παρεκτραπέντες πολιται, αλλά αυτδ τοιτο τδ ράσον, τδ όποϊον και θά εξετίθετο εις όλα τās επακόλουθα τδσ έξευτελισμοδ.

Αλλά τί άλλο θά ήμποροδσε νά ζητηθθ ό έλλοχεύων έχθρδς τής Κοινωνίας, δικαιοφυλακιδν λυκος, ό κομμουνισμόσ;

Τί άλλο από τδν κατεξευτελισμόν τδσ ράσου, εις τδ όποϊον βλέπει, και δικαίως, τδν συνεκτικδν δεσμόν μεταξδ των Έλλήνων; Τί άλλο από τήν κατασπίλωσιν τής Έκκλησιās, εις τρόπον όστις νά καταφέρθ καιριον πλήγμα κατ' αυτης τής ύποστάσεως τής Κοινωνίας;

Τās άπλή αυτās ερωτήματα δέν εινε δυνατόν ή νά γεννηθδν εις δλους τδσς άρμοδίους, και θέλομεν νά πιστεύσωμεν διι τδ έγγραφον τής Ιερῶς Συνόδου θά δώσθ τήν εϋκαιρίαν νά τακτοποιηθθ τδ ζήτημα τούτο, ή και μόνη συζήτησις επί τδσ όποϊου εινε βλαβερά.



«ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΗΧΩ»

Εβδομαδιαία πολιτική εφημερίς

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Τράπεζαι — Μοναί | Δημόσια Καταστ | Δρχ. 500

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ετησίαι Δρχ. 150 Εξάμηνοι » 80

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ετησίαι Λίραι Άγγλίας 1 » Άμερικής Δολλάρ. 5

ΕΝΩ ΔΙΑΒΑΙΝΕΙ Η ΖΩΗ

Η ΛΑΝΘΑΝΟΥΣΑ ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΙΑ

Κάθιδρος εν μέσω μηνί Φεβρουαρίω έπροχώρησε μέχρι του γραφείου μου και απέθεσε το δίχτυ με τὰ ψώνια του.

— Άμάν εφέντημ γαζέτατζη! μου είπε με ύφος απελπισμένο και φουσιογνωμίαν αποστάζουσαν παράπονο. Δέν έχει Κατή εδώ τζάνουμ!

— Κάθησε, καλέ μου άνθρωπε, του είπα, δείχνοντάς του μία κάρτελλα. Τί έπαθες;

— Άμάν μπέ!... Παράδες διγομεν... Ψώνια πέρνομεν... άμ! δέν χορταίνομεν. Νά δλέπης σέ παρακαλώ εφέντημ. Άλλο νά σου λέω και άλλο νά δλέπης με μάτια δικά σου τζάνουμ.

Άνοιξε το δικτάκι του και μετέβαλε το τραπέζι μου εις λαϊκήν αγοράν. Ένα κομμάτι κρέας, λίγες πατάτες, ένα κομματάκι κεφαλοτύρι σάν πολεϊφάδι σαπουνι του νεροχύτη, καμμιά δεκαριά κρεμμύδια.

Άρχισε νά σηκώνη ένα ένα τὰ ψώνια του και νά μου τὰ δείχνη, έπεξηγών τόν πόνο του.

— Κυττάξεις εφέντημ! μούλεγε ζυγίζοντας με τὸ χέρι του τὸ κρέας. Πενήντα δραχμές ή δικά. Πέκεί. Πενήντα. Δίνω εγώ πενήντα δραχμές, ά με τί πέρνω εγώ; Αυτό. Δέν πιάνει εφέντημ αυτό μιά δικά.

Πράγματι τὸ κρέας τοῦ καλοῦ νοικοκύρη ήταν τυλιγμένο σάν δάσκαλος του παληού καιρού μέσα σέ τρεϊς-τέσσερες μποξάδες από στράτσο χαρτί!

Υπελόγησα με τὸ μάτι οὐ δέλα εκείνα τὰ περιποιητικά περιτυλίγματα είχαν προσθέσει κατά τὸ ζύγισμα τουλάχιστον πενήντα δράμα εις τὸ κρέας.

— Βλέπεις εδῶν εξηκολούθησε δείχνοντάς μου τῆς πατάτες του. Έξ δραχμές μιά δικά. Τί κάνω εγώ; Δίνω ἔξη δραχμές, ά με δέν έχει μιά δικά πατάτες αυτές!

— Με μπαλάντζα σῆς ζυγίσανε; τὸν ρώτησα.

Ταυτοχρόνως τουκίνα με τὸ δάκτυλό μου τὴν κίνηση τοῦ σπρώχνουν τὸ θαρδί και δείχνει περισσότερο τὸ έμπόρευμα.

Τὴν ἔξερε, φαίνεται, τὴ μηχανή αὐτή και με τὰ φρόδια του ανέγευσε.

Έπηρε κατόπιν τὸ πολεϊφάδι τῆς φέτα. Θεέ! και Κύριε! Άσβέστης μονάχος!

— Έχει ένατὸ δράμα εφέντημ τουτο; είπε. Δίνω εγώ δέκα δραχμές! Αἱ, πῶς γίνεται τζάνουμ!

Όλοῦρμ;

Ό συμπολίτης δέν είχε άδικο. Μόλις ἔξηντα δράμα ή ήσαν εκείνο τὸ κομμάτι του σαπουνιού, πὸ ὁ άτυχῆς είχε πληρώσει με δέκα δραχμές τὰ ἑκατὸ δράμα.

Γίνεται; Και ὅμως; δλντού, γιά νά μεταχειρισθῶ και εγώ τὴ φραστική του, άφου εἶσι και εἶσι εἶπειτ' άπ' ὀλίγον καιρό ή ά ξεχά-

σομε τὴ γλώσσα τοῦ πατέρα μας και ή μιλούμε ὅλοι τὴ γλώσσα τοῦ Κεράλ Άτατούρ και τοῦ Ρουσῆ Άράς.

Βεβαίως γίνεται... Και ὅλοι μας τὴν παθαίνουμε. Εἰς τὸν χασάπη μας πληρώνουμε πενήντα δραχμές τὴν δικά, μαζί με τὸ κρέας τῆς ἡμέρας τὸ στράτσο χαρτί, εἰς τὸ ὁποῖον ὁ υποχρεωτικώτατος χασάπης μας τυλίγει—άράδα τῆς κόλλης—σάν ντολιμὰ τὸ κρέας μας.

Πρέπει νά εἶσθε βέβαιαι, ὅτι και ὁ εὐσυνειδητότερος χασάπης ή σὰς δώση τὴν δικά ἑλλειπή κατά 20—30 δράμα τουλάχιστον.

Και δέν άρκει ὅτι σὰς κλέβει αὐτὰ τὰ 20—30 δράμα κρέας. Σὰς πουλάει τὸ στράτσο, με τὸ ὁποῖον τὰ αντικαθιστᾶ πρὸς 50 δραχμές τὴν δικά!

Ἡ τιμὴ τοῦ στράτσου χονδρικῶς κυμαίνεται μεταξύ 4 και 4.50 δραχ. και αὐτὸς μὰς τὸ μεταπωλεῖ πρὸς ὄρχ. 60.

Καταντᾶ λοιπὸν ἕνας σωστός χαρτέμπορος, άφαντάστως αἰσχροκερδῆς, άφου κερδίζει χέρι με χέρι...

Άν ἕνας χασάπης συνοικιακὸς πουλάει τὴν ἡμέρα δέκα άρνιά τῶν 10 δικάδων, δηλαδή 100 δικάδες κρέας, μαζί με αὐτὲς από 30 δράμα στράτσο σέ κάθε δικά πουλάει και 8 δικάδες χαρτί πρὸς 50 δραχ. πληρωμένο άπ' αὐτὸν ὅμως 4 ὄρχ. τὴν δικά. Άγοράζει τῆς 8 δκ. χαρτί 4 ὄρχ. και τῆς πουλάει γιά κρέας 50 ὄρχα.

Κερδίζει δηλαδή περισσότερο από τὸ στράτσο, παρά από τὸ κύριον έμπόρευμά του. Άπό τὸ στράτσο μονάχα κερδίζει 120-130 χιλ. τὸν χρόνο.

Κάτι παρόμοιο κάνει και ὁ μπακάλης με τὴ φέτα. Περιποιητικώτατος σὰς τὴν τυλίγει μαζί με τὸ παγωμένο από τὸ φυγεῖο νερό σ'ενα δυὸ ἀδιάβροχα χαρτιά και με χρις ὅτου ή φέτα σεβδρισθῆ σὲ τραπέζι σας, ἔχουν μείνει τὰ δυὸ τρίτα τοῦ βάρους ποῦ ἐπληρώσατε.

Άφίνω τὸ δῆθεν λησιμονημένο πάντα στῆ ζυγαριά του ζύγι, πὸ ἄφίνει ὁ μπακαλόπαις κατά κανόνα μέσα σὲ μπρούτζινο τάσι τῆς ζυγαρίας του, γιά νά συγκαλύπτῃ τὸ ζύκικο ζύγισμα.

Τολμήσατε νά τοῦ ἀφαιρέσετε τὸ ζύγι και ή άδητε ὅτι ἐκείνο τὸ τάσι εἶνε ἑλαφρότερο από ἐκείνο ποῦ εἶζει τὸ ψώνιο, κατά 20 δράμα τουλάχιστον.

Ζητήστε του γὰ σὰς δάλλῃ τὸ τυρὶ σὲ ἄλλο τάσι, σ' ἐκείνο ποῦ εἶνε λησιμονημένο τὸ ζύγι. Δέν ή ά σὰς τὸ κάνῃ τὸ χατήρι, γιατί τότε ή ά σὰς δώσουν 20 δράμα τυρὶ γιά 100.

Όσα γιά τὴν μπαλάντζα τῶν πλανοθίων πωλητῶν πειά, καρβουναρέων, περιθλαρέων και λοιπῶν κατεργαρέων, ἄς μὴ γίνεται λόγος.

Όλοι μας τὰ ξέρουμε αὐτὰ και ὅλοι μας τὴν παθαίνουμε. Τὰ ξέρει και τὰ εἰλεπει αὐτὰ και ή άρμοδία αστυνομική άρχή.

Άλλά εἰσυνήθισαμε. Τὰ μέτρα και τὰ σταθμὰ μας εἶνε συμβατικά. Ἡ δικά μας εἶνε μονάχα 380 δράμα και κατά αναλογίαν τὰ κλάσματα τῆς.

Κι εἰπειτα, λέει ὁ φίλτατος κ. Β. Σαγιάς λέει, ή ά πατάξη, λέει, τὴν αἰσχροκερδῆ, λέει.

Αὐτὴν τὴν λανθάνουσαν αἰσχροκερδῆσαν δέν ή ά τὴν πατάξη. Άπλούστατα διότι αὐτὸ εἶνε κλοπή, ὅλοι δέ οἱ νεοέλληες από άτταβισμού και κυττάρου ἕκ τῆς κληρονομικώτατος από τοὺς άρχαίους προγόνους μας, οἱ ὅποιοι εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Θεοῦ τοῦ Έμπορίου Έμποῦ ἐλάτρευαν και τὸν Θεὸν τῆς Κλοπῆς, θεωροῦμεν ὅτι ὅσας τοῦ έμπορίου εἶνε ή ά κλεψιά.

Αὐτὴν τὴν στιγμὴν μου ἔρχεται εἰς τὴν μνήμην ή σιχαρομυθία τοῦ βουλευτοῦ Κότταρη με τὸν Ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν, τὸν ὁ-

ποῖον ή κοινή συνείδησις δέν ἔθεωροῦσε ἀνεπιληπτον και άφογον.

Ό Κότταρης, άνήρ ρουμειώτης, ἔξυπνος, ἄλλά μὴ γνωρίζων πολλά γράμματα, ἐπέκρινε από τοῦ δήματος κάποιον οἰκονομικὸν νομοσχέδιον, υποπίπτων εἰς χονδρεῖς δεις άσυνηταξίας.

Ό Ὑπουργὸς ἐσκέφθη νά τὸν παραδώσῃ εἰς τὸ σκῶμμα τῆς Βουλῆς και διακόπτων αὐτὸν τὸν ἔρωτᾶ:

— Έως ποῖαν τάξιν τοῦ σχολείου πήγατε, κύριε βουλευτά;

Ἡ Βουλὴ ἔχαμογέλασε. Άλλ' ὁ ἔξυπνος ρουμειώτης δέν τὰ ἔχασε.

— Δέν γνωρίζου, τοῦ ἀπαντᾶ ἑτσιμώτατα, κύριε ὕπουργέμ, μέχρι ποῖους τάξιους ἔφθασαμ. Έμαθουν ὅμως ν' κλίνου τοῦ ρῆμα «Ἴγὼ κλιέφτου, ἰσὺ κλέφτς...»

Έκλεισε τὸ ἕνα μάτι του πονηρὰ και με τὸ δάκτυλό του, τονίζοντας τὸ δεύτερον πρόσωπον «ἰσὺ κλιέφτς» ἔδειξε τὸν ὕπουργόν.

Ένα διάπλοτο χάχανο ἀπλώθηνε μέσα τὴν αἴθουσα τῶν συνεδριάσεων και ὁ ὕπουργὸς ἔγινε κα. τακίτρινος.

Και ὅμως εἶσι εἶναι. Τὸ ρῆμα τοῦ Κότταρη ἐν Ἑλλάδι κλίνεται εἰς ὅλα τὰ πρόσωπα, εἰς ὅλους τοὺς χρόνους και εἰς ὅλας τὰς ἑγκλίσεις και ἰδίαι εἰς ... τὰς μετοχάς.

Ένεργητικῶς, ἐννοεῖται. Παθητικῶς τὸ κλίνει ὁ ἀφελῆς λαουτζίκος, ὁ ἐπισκέπτης μου και οἱ... μέτοχοι τῶν διαφορῶν ἑταιρειῶν.

ΔΗΜΟΣ ΒΡΑΤΣΑΝΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΦΩΤΙΟΥ

Δικηγόρος ΜΥΤΙΑΙΝΗ

Τηλέφωνον : 2-64

Τὰς διαφημῆσεις στῆ

«Λεσβιακή Ἡχώ»

Άτμοκίνητον Βαρεῖον και Στεγνοκαθαριστήριον

Ἡ «Λαϊκὴ Οἰκονομία»

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΗ

Όδὸς Ἁγίου Ἀποστόλου 15—ΜΥΤΙΑΙΝΗ

Διευθυντής : Θ. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΗ

Πρὸς τὸ ἀξιότιμον Κοινὸν Μυτιλήνης,

Έν τῇ ἐπιθυμίᾳ μου ὅπως ἀνταποκριθῶ πλήρως εἰς τὴν ἐκτίμησιν μεθ' ἧς ἀνέκαθεν περιβάλλει τὸ ἐργοστασίόν μου τὸ σεβαστὸν Κοινὸν τῆς Πόλεως Μυτιλήνης και τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Νήσου, εἰδοποιῶ ὅτι συνήψα συμβόλαιον μετὰ πεπειραμένου τεχνικοῦ ἐξ Ἁθηνῶν, ὁστις ἀναλαβὼν ὕπηρεσίαν ἐν τῷ Καταστήματί μου ὑπόσχεται διὰ τῆς τεχνικῆς μορφώσεώς του και τῆς πείρας του νά ἱκανοποιῆσῃ κάθε ἀπαίτησιν τῶν πελατῶν μου.

Τὰ ἀνωτέρω ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν πείραν τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ τοῦ ἐργοστασίου μου, ὅπερ ἀόκνως ἐργάζεται ὑπὸ τὴν ἄγρυπνον ἐπιβλεψίν μου, μου παρεχουσι τὸ δικαίωμα νά ὑποσχεθῶ ἐν ἀπολύτῳ πεποιθῆσῃ ΤΕΛΕΙΑΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡῶΣ ΗΓΓΤΗΜΕΝΗΝ ἐργασίαν ὅσον ἀφορᾶ τὸ βάψιμον φορεμάτων, ὕφασμάτων, νημάτων κ.λ.π. ὡς και τὸν καθαρισμὸν φορεμάτων διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν τελειότερων μεθόδων.

Έπιστῶ ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν τῶν ἀξιότιμων πελατῶν μου ὅσον ἀφορᾶ τὸ βάψιμον και καθάρισμα μεταξωτῶν ἰουδήποτε εἰδους, ἐργασίαν τὴν ὅποιαν ἐκτελῶ ἀμέμπτως χρησιμοποιοῦν πρὸς τοῦτ. τὰς τελειότερας μεθόδους.

Δέν ἀμφιβάλλω ὅθεν ὅτι οἱ πελάται ἐκτίμωντες τὰς θυσίας εἰς ἄς ὑποβάλλομαι, ή ά ἑξακολουθῆσωσι περιβάλλοντες με μετὰ τῆς αὐτῆς ἐμπιστοσύνης μεθ' ἧς ἀνέκαθεν με ἐτίμων.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΗΣ

Η ΠΟΙΗΣΙΣ

ΔΕΙΛΙΝΟ

Όκνός, άργός, ὁ ἥλιος γέρνει σὲ ἴβουνο, σάν μεροζαυματῆς κουρασμένος σὲ τὸ φῶς του τὸ ῥοδόχρυσον και τὸ ἴσπερνὸ σβύνει τοῦ δένδρου ὁ ἴσκιος ἄχνισμένος

Βραχνοχτυπᾶ τὸ σῆμαντρο τοῦ ἐσπερινοῦ Προσμένοντας τῆς νύχτας τὸ σκοτάδι Ὁ ἀδῶρητος καντηλιναφῆτης τ' οὐρανοῦ σὲ πολυκάντηλό του ὀίχνει λάδι. Τ. Μ.

ΕΝΑ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ ΗΛΙΚΙΑΣ

Κατὰ τὰς ἕκ Λονδίνου πληροφορίας, εἰς πολλὰς χιλιάδας ἀνέρχονται αἱ μικραὶ Ἁγγλίδες εἰς τὰς ὁποίας ἐδόθη τὸ ὄνομα Μαρίνα, μετὰ τοὺς γάμους τοῦ δουκὸς τοῦ Κέντ με τὴν Ἑλληνίδα πριγκήπισαν. Ὁ ἐπίσκοπος μάλιστα τοῦ Λονδίνου, χαριτολογῶν, ἔδηλωσε πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν, ὅτι ἀργότερον ή ά εἶνε ἀδύνατον εἰς τὰς νέας, ποῦ ή ά φέρουν τὸ ὄνομα αὐτό, νά κρῖπτουν τὴν ἡλικίαν των, διότι ὅλοι ή ά ξεύρουν ὅτι τὸ ὄνομα Μαρίνα ή το τῆς μόδας κατὰ τὰ ἔτη 1934—1935.

Κάτι ἀνάλογον συμβαίνει και εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἥ μάλλον εἰς τὰς νέας Ἑλληνικὰς ἐπαρχίας, εἰς τὰς ὁποίας εἶνε κοινώτατον τὸ ὄνομα Ἑλευθερία και Ἑλλάς. Εἰς πλείστα κορίτσια, ποῦ ἔδαπτίσθησαν κατὰ τὰ ἔτη 1912 και 1913, οἱ ἀνάδοχοί των ἔδωσαν τὰ δυὸ αὐτὰ ὀνόματα, εἰς ἐνδειξιν ἐνθουσιασμοῦ διὰ τὴν ἐλευθερίαν, ποῦ ἐσκόρπισε εἰς τὰ σκλαβωμένα ἐδάφη κατὰ τὰ δυὸ αὐτὰ ἔτη. Αἱ Ἑλληνίδες, κατὰ συνέπειαν, ποῦ φέρουν τὸ ὄνομα Ἑλλάς ἢ Ἑλευθερία, πετὲ δέν ή ά ἡμπορέσουν νά ἰσχυρισθῶν, εἰς τὸν τριακαστὸν Μάτιόν των, ὅτι διανύουν τὸν δέκατον ὄγδον. Εἰκότος πλείον ἂν ἀλλάξουν ὄνομα.



### ΑΛΛΟΙΜΟΝΟΝ ΜΑΣ!

Το έτονίσαμεν επανειλημμένως. Τό επαναλαμβάνομεν. Καθ' ήν στιγμήν ήμεθα δλοκληρωτικώς άπερροφημένοι από την έπελθούσαν έντός του οίκου μας άναστάτωση, ή Εύρώπη εύρίσκειται επί άνημμένων άνθρώπων. Κανείς δέν είνε εις θέσιν νά προΐδη τά άπρόσοπτα τά όποια είνε δυνατόν από της μιάς εις άλλην στιγμήν νά έμφανισθοϋν, καί τούς κινδύνους έκ των όποιων άπειλείται ή εύρωπαϊκή ειρήνη—συνεπώς καί ή δική μας ήσυχία. Καί άν δέν ύπήρχον, λοιπόν, καί άλλοι λόγοι, θά ήρκει αυτός καί μόνον διά νά μάς πείση νά άποκαταστήσωμεν άδιάσάλευτον την έσωτερικήν μας όμαλότητα. Άλλοίμονόν μας έάν μία έξωτερική θύελλα μάς εύρη άντιμετωπίζοντας έσωτερικάς άνωμαλίας.

### Ο ΝΕΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Εις τας Άθηναικάς συναδέλφους δημοσιεύεται νέος κατάλογος θυμάτων του επαναστατικού κινήματος, ό όποιος μαζί με τούς ήδη δημοσιευθέντας, παρέχει μερικώς μόνον τό μέτρον της καταστροφής, την όποιαν έσκόρπισεν εις τόν Έλληνικόν λαόν ή έγκληματική στάσις.

Επί τη εύκαιρία όμως αύτη θά ήθέλαμεν νά παρατηρήσωμεν, ότι εις τά θύματα ταύτα θά έπρεπε νά προστεθοϋν καί τά άλλα έκ των τάξεων των πολιτών, οι όποιοι δέν ηύννήσαν τό κίνημα, μοιραίως όμως επλήγησαν από αυτό. Τό κράτος θά έπρεπε νά λάβη ένα μέτρον διά τας άπορφανισθείσας οικογενείας καί διά τούς πολίτας, οι όποιοι είδον καταστρεφόμενας τας περιουσίας των. Τοϋτο θ' άπήται τό δίκαιον καί τοϋτο επιβάλλει ή άνωτέρα ήθική, ή όποια άποκρυσταλλώνεται τό κρατικόν πρός τούς πολίτας καθήκον.

### ΓΙΑΟΥΡΤΙ ΜΕΤΑ ΔΩΡΟΥ

Μία κυρία εις τό Νέον Φάληρον έδοκίμασε μίαν εύχάριστον έκπληξιν. Διά τό έσπερινόν της γεύμα είχε, κατά συμβουλήν του Ιατροϋ της, μόνον ένα κεσσέ γιαούρτι. Όταν έφθασεν όμως εις τόν πυθμένα του δοχείου, άντελήφθη ένα στρογγυλόν, στίλβον αντικείμενον. Ήτο ένα δίδραχμον, τό όποιον είχεν εύρεθῆ, προφανώς, μέσα εις τόν κεσσέν κατά την ώραν της πήξεως του γιαουρτιού, χωρίς νά τό προσέξη ό γαλατάς.

Όπωσδήποτε, ή κυρία, άφοϋ έφαγε τό γιαούρτι της, παρέλαβε καί τό δώρον της, έγκρίνοσα άπολύτως τόν καθιερωθέντα νεωτερισμόν.

### ΕΚΤΟΣ ΤΡΑΣΤ

### ΑΤΜΟΠΛΟΪΤΑ ΕΥΑΓΓΕΛ. Κ. ΤΟΓΙΑ

Τό πετρελαιοκίνητον θαλαμηγόν

### «ΑΡΝΤΕΝΑ»

χωρητικότητα 1200 τόννων, ταχύτης 16 μιλίων άνιχωρεί έκάστην Κυριακήν ώραν 2 μ. μ. διά ΧΙΟΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ.

Έκάστην Τρίτην ώραν 2 μ. μ. διά ΧΙΟΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ, Πάτρας, Σάμην καί Κέρκυραν.

Άφίξις εις Πειραιά την έσπέραν ώραν 7ην πρωϊνήν.

Πρακτορείον

ΕΥΑΓ. ΠΟΛΥΜΙΑΔΗ

Τηλέφωνον 280

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

### ΜΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ

Καψάλη 9 ΑΘΗΝΑΙ

### Η ΒΕΒΑΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΕΜΙΝΟΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΤΟΣ

Το ύπουργείον των Οικονομικών, επί τη ένάρξει του νέου οικονομικού έτους διεβίβασε πρός τας οικονομικάς Έφορίας οδηγίας ως πρός την βεβαίωσιν της φορολογίας καθαρως προσόδου.

Ούτω παραγγέλλεται ότι ό φόρος οικοδομών του νέου οικονομικού έτους θά βεβαιωθῆ επί τη βάση των ύποβληθεισών δηλώσεων παρά των φορολογουμένων του προηγούμενου έτους.

Αί Έφορίαί θά δεχθοϋν έφέτος μόνον τροποποιητικάς δηλώσεις περί αύξήσεως ή έλαττώσεως του εισοδήματος έξ οικοδομών. Αί δηλώσεις αύται δέον νά ύποβληθοϋν έντός του Άπριλίου. Όσον άφορῆ τας λοιπός κατηγορίας των φορολογιών, παραμένουν έν ισχύϊ αί οδηγίαί του προηγούμενου έτους.

### Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ ΑΡΧΗΤΩΝ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ

### ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΙΣ ΑΝΑΚΡΙΣΕΩΝ

Τό Α' Σώμα Στρατοϋ έκοινοποίησε σήμερα έγγραφον διαταγήν πρός τούς διενεργούντας την ένσρκον προανάκρισιν διά τούς κινήματίας δικαστικούς συμβούλους καί στρατοδίκας, διά της όποίας έντέλλεται όπως περαιώσουν τας διενεργουμένας άνκρίσεις, έντός δεκαημέρου, διότι έντός μηνός όλοι οι κατηγορούμενοι δέον νά παραπεμφθοϋν ίνα δικασθοϋν ένώπιον των έκτάκτων Στρατοδικείων.

Μεταξύ των πρώτων θά έκδικασθοϋν υπό των συγκληθησομένων έκτάκτων Στρατοδικείων Άθηνών οι Έλ. Βενιζέλος, Στ. Γονατάς, Α. Παπούλας, Στ. Πιστολάκης καί τά μέλη των διοικητικών συμβουλών της Δημοκρατικής Αμύνης. Οι λοιποί κατηγορούμενοι θά δικασθοϋν εις έτέραν σειράν.

### Η ΚΑΘΑΙΡΕΣΙΣ

Οί οίκτροι άξιωματικοί, οίτινες έγινοντο έπίσρκοι καί έστρεψιν τά όπλα των κατά της πατρίδος, καθρέθησαν του βαθμού των. Δέν θά ρυπαίνουν πλέον την τιμίαν στρατιωτικήν στολήν καί δέν θά κατοισχύουον την στρατιωτικήν οικογένειαν. Ράκη άνθρωπίνα, προδότηί έστιγματισμένοι θά σήπωνται εις τά κάτεργα καί οι Έλληνες πολίται θά άναφέρουν με άηδIAN καί περιφρόνησιν τά όνόματά των. Η ζωή των θά είνε του λοιπού ένα διαρκές μαρτύριον.

Τας δημοσιεύσεις σας στη «Λεσβιακή Ηχώ»

## ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΛΕΞΕΙΣ ΤΟΥ ΜΩΡΕΑΣ

ΕΝΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟ ΜΗΗΜΟΣΥΝΟ ΠΟΥ ΣΥΓΚΙΝΕΙ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

Επί τη συμπληρώσει 25ετίας από του θανάτου του Ζάν Μωρεάς, οι Γάλλοι διανοούμενοι τελούν κατ' αυτές φιλολογικόν μνημόσυνον του Έλληνος ποιητοϋ, ό όποιος τόσον έτίμησε την γαλλικήν ποιήσιν, γράφοντας τούς στίχους του εις την γαλλικήν γλώσσαν. Παραθέτομεν τό ώραιον άρθρον, τό όποϊον αφιερώνει εις μνήμην του Μωρεάς ό διαπρεπής φιλολογικός κριτικός κ. Γκαστών Πικάρ.

Όλίγας ώρας πρό του θανάτου του, ό Μωρεάς ειπε εις την σύζυγον του τραγωδου (1) Σουλβαίν :

— Λουίζα είτε ζήσω, είτε πεθάνω, πρέπει νά παίξετε την «Ίφιγένειά» μου τό καλοκαίρι, στην Κωνσταντι Φρανσαιζ.

— Πρέπει νά ζήσετε, για νά χαρήτε τό θρίαμβο της παραστάσεως της τραγωδίας σας στην πρώτη γαλλική σκηνή, άποκρίθηκε κατασυγκινημένη ή έρμηνεύτρια του, στον Μωρεάς.

— Όχι, όχι, ίσως ή επιτυχία του έργου μου νά είνε άκόμη μεγαλειότερη, άν πεθάνω, ειπε ό Μωρεάς. Είμαι 54 χρόνων. Άρκετά έζησα. Δέν είμαι ούτε νέος, ούτε γέρος. Καλά είνε νά πεθάνη κανείς σ' αύτή την ηλικία.

Μία από τις τελευταίες ήμέρες της ζωής του Μωρεάς τον έπεσκέφθη ό Μπαρρές. (2). Ό Έλλην ποιητής παρεκάλεσε τη νοσοκόμο νά άποσυρθῆ, για νά μείνη μόνος με τό Γάλλο φίλο του. Όταν ή νοσοκόμος συνμορφώθη, ό συγγραφεύς του «Ταξιδιού στη Σπάρτη», προσπαθώντας ν' άπομακρύνη από του Μωρεάς την ιδέα του θανάτου, του ειπε :

— Σε λίγο θά σηκωθῆς, θά ξαναδῆς την άνοιξι, θά ξαναζήσης!

— Νά ξαναζήσω! Για νά αρχίσουν πάλι όλες οι ίδιες άνοησιές ; ρώτησε ό Μωρεάς με άποκαρδίωσι.

— Κι' όμως δέν είνε λίγο νά είσαι ό μεγαλειότερος έκ των ζώντων ποιητών, που γράφουν σε γαλλική γλώσσα, του παρετήρησε ό Μπαρρές.

— Ναι, ή θέσις μου είνε όμολογουμένως πολύ εύχάριστη. Κι' άκριβώς, γι' αυτό, πρέπει νά πεθάνω τώρα, του άποκρίθηκε ό Μωρεάς.

— Όχι, πρέπει νά ζήσης. Νά ζήσης άλλα είκοσι χρόνια, για νά ίδῆς τό έργο σου νά έκτιμάται καί νά θαυμάζεται από τη νεότητα κι' από μάς τούς φίλους σου.

Έπέρασαν είκοσι πέντε χρόνια, άφ' ότου άντηλλάγη αυτός ό διάλογος μεταξύ του Μπαρρές καί του Μωρεάς. Πέντε ήμέρας μετά την τελευταία συ-

νάτησι του «Ταξιδιού στη Σπάρτη» έσβυσε ό Μωρεάς.

Τό φέρετρό του έτοποθετήθη, κατά την έπιθυμία του ποιητοϋ, μπροστά στο άνοιγμένο παράθυρο, που έβλεπε πρός τόν άνθισμένο άνοιξιάτικο κήπο. Ό μέγας γλύπτης Άντουάν Μπουρντέλ, άπεθανάτισε τά χαρακτηριστικά του άναπαυθέντος Έλληνος ποιητοϋ. Άπειρος κόσμος ήκολούθησε μέχρι του μεγάλου κοιμητηρίου του Περ Λασσιζ την έκφοράν του Μωρεάς: Οι συγγενείς του, οι Έλληνες φοιτηταί, οι αντιπρόσωποι της γαλλικής κυβερνήσεως καί της έλληνικής πρεσβείας, οι άχώριστοι φίλοι του ποιητοϋ, που περιεστοιχίζαν την νεκροφόρο : Ό Λουί Μπαρτού, ό Μπαρρές, τό ζευγος Σουλβαίν, ή Σεβερίν, ό Γκιγιώμ Άπολλιναίρ, ό Πώλ Σουνταί, ό κ. Άνρϋ ντε Ρενιέ, ό κ. Άλφρέντ Βαλέτ καί άναρίθμητοι άλλοι, οι όποιοι δέν ύπάρχουν πλέον μεταξύ μας, ως συμβάλει καί με τούς περισσοτέρους των προαναφερθέντων.

Μετά την έκφώνησιν έπικηδειών λόγων έκ μέρους του Έλληνος πρεσβυτοϋ, του Λουί Μπαρτού καί του αντιπροσώπου των Έλλήνων φοιτητών, ή καλλιτέχνις Λουίζ Σουλβαίν άπεχαιρέτισε τόν νεκρόν με την συγκινητικήν άπαγγελίαν μερικών στίχων του Μωρεάς έκ της «Ίφιγενείας».

Ό Μπαρρές έπλησίασε τό φέρετρο του Έλληνος ποιητοϋ καί ειπε με φωνήν παλλομένην από την συγκίνησιν :

—Καί τώρα, αγαπητέ μας, φίλε κατά την έπιθυμία σου, ή πυρά θά καύση τόν νεκρόν σου.

Οί πλείτοι έκ των φίλων του Μωρεάς, των παρακολουθησάντων την έκφοράν του, άνήκουσιν σήμερα στην άλλη ζωή. Ό εύλαβής αυτός φόρος, τόν όποιον άποτίω στον άλησμόνητο Έλληνα ποιητή, επί τη συμπληρώσει 25ετίας από του θανάτου του, άς επέχη λοιπόν θέσιν ένός μεγάλου χαιρετισμού καί εις την μνήμην όλων των προσφιλών νεκρών, που ό τιμώμενος Έλλην ποιητής μάς έθύμισε σήμερα.

ΓΚΑΣΤΟΝ ΠΙΚΑΡ

(1) Τό ζευγος Σουλβαίν, είχε παίξει την «Ίφιγένεια» του Μωρεάς εις τό Παναθηναϊκόν Στάδιον, όταν οι άλησμόνητοι αυτοί Γάλλοι τραγωδοί κατέλθαν στην Ελλάδα με τόν μεγάλο Έλληνα ποιητήν.

(2) Αί λεπτομέρειαι της τελευταίας συναντήσεως Μωρεάς—Μπαρρές, καθώς καί ή περιγραφή της κηδείας του, όφείλουται εις άφηγήσεις του Ιβίου του Μπαρρές, καθώς καί εις περιγραφής του του τέλους του ποιητοϋ, δημοσιευθείσας εις τας γαλλικάς έφημερίδας του 1910.

## ΧΩΡΙΑΤΕΛΛΗΣ & ΦΩΤΙΟΥ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΑΣΦΑΛΙΑΙ : Πυρός, άτυχημάτων, θαλάσσης καί ζωής

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ : Άπαντα τά είδη γενικού έμπορίου. Έργοστάσια Έλληνικά καί Εύρωπαϊκά.

Ταχ. Θ. 90 Τηλματαια : «ΒΑΤΕΛΛΗ» Τηλέφωνον : 3 17



# ΤΟΠΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

## Τὸ μνημόσυον τῶν πε- Νέοι ἐπιχειρηματίαι

Ὡς τὸ μνημόσυον παρέστησαν ὁ Νομάρχης, ὁ Διευθυντὴς τῆς Νομαρχίας, οἱ Δικασταί, ὁ Δήμαρχος κ. Π. Μάνδρας, ὁ Πρόεδρος τοῦ Δημ. Συμβουλίου κ. Ι. Ἀθηναῖος μετ' ἀρκετῶν συμβούλων, ὁ Στρατιωτικὸς Διοικητὴς κ. Θεοφανόπουλος μετὰ τῶν κ. κ. ἀξιωματικῶν, ὁ Διοικητὴς τῆς Χωροφυλακῆς κ. Κακκαβᾶς μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν, πᾶσαι αἱ Δημόσιαι Ἀρχαί, οἱ Πρόσκοποι, τὰ Διοικητικὰ Συμβούλια τῶν Σωματείων καὶ Ὁργανώσεων.

Στεφάνους κατέθεσαν ὁ Δήμαρχος κ. Π. Μάνδρας ἐκ μέρους τοῦ Δήμου καταλλήλως προσφωνήσας καὶ ὁ Στρατ. Διοικητὴς κ. Θεοφανόπουλος προσφωνήσας τοὺς τετιμημένους νεκροὺς.

**Ὁ Δήμαρχος**  
Χαιρετίζομεν με εὐλικρινῆ χαρὰν τὴν ἐκλογὴν ὡς Δημάρχου τοῦ κ. Πέτρου Μάνδρα ἐκ τῶν ἀρραιφνεστέρων στελεχῶν τῆς λαϊκῆς πικρατάξεως, ὅστις πλὴν τῆς μορφῆς του, συγκεντρώνει καὶ δραστηριότητα καὶ ὄρεξιν πρὸς ἐργασίαν καὶ ἀνωτερότητα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. Εἰς τὸν κ. Μάνδραν εὐχόμεθα καλὴν διοίκησιν τῶν τοῦ Δήμου, με τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἀναλογιζόμενος καὶ τὴν τιμὴν, ἣτις τῷ προσεγένετο, καὶ τὰς εὐθύναις θὰ χειρισθῆ τὰ τοῦ Δήμου μετὰ τῆς συνέσεως καὶ τῆς συντηρητικότητος ἐκείνης, τὴν ὁποίαν τῷ ἐπιβάλλει τὸ νέον του ἀξίωμα.

**Ὁ κ. Γρ. Εὐστρατιάδης**  
Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ὁ Βουλευτὴς Ἀθηνῶν κ. Γρ. Εὐστρατιάδης, τὸν ὅποιον ὑπεδέχθησαν ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἀρντένα» οἱ πολυπληθεῖς φίλοι του. Ἀφοῦ παρέμεινεν εἰς τὴν πόλιν μας ὀλίγας ἡμέρας καὶ συνεσκέφθη μετὰ τῶν φίλων του, ἀνεχώρησε καὶ πάλιν εἰς Ἀθήνας, ὅπου καὶ θὰ ἐπανέλθῃ μετὰ δεκαπενθήμερον.

**Ἡ κ. Θεοφανοπούλου**  
Τὴν προχθὲς Κυριακὴν ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ἡ κ. Θεοφανοπούλου, σύζυγος τοῦ ναυάρχου καὶ Στρατιωτικοῦ Διοικητοῦ Ἀρχιπελάγου κ. Δ. Θεοφανοπούλου.  
Ἡ κ. Θεοφανοπούλου εἶναι γόνος μιᾶς τῶν παλαιότερων καὶ ἀριστοκρατικωτέρων εὐγενειῶν τῆς Μυτιλήνης.  
Ἡ «Λεσβιακὴ Ἠχώ» εὐχεται εἰς τὴν ἀξιότιμον κυρίαν τὸ «ὡς εὖ παρέστη».

**Πενὴ ἀνεστῆς Λουκιδελῆς**  
Ἡ γγέλλη τηλεγραφικῶς κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἑβδομάδος ὁ ἐν Χαλανδρίῳ ἐπισυμβᾶς ἀδόκητος θάνατος τοῦ ἐκ Περγάμου καταγομένου καὶ ἐπιλέκτου τῆς ἀγορᾶς μας ἐμπόρου

**Ἀνέστη Λουκιδελῆ**  
ὁ αἰμνῆστος διεκρίνετο διὰ τὴν καλοκαγαθίαν καὶ τὰ ἀνθρωπιστικά του αἰσθήματα ὑπῆρξε δὲ πρότυπον τιμίου ἐμπόρου καὶ ἀρίστου πολίτου.  
Ἡ κηδεῖα του ἐγένετο ἐν Χαλανδρίῳ. Πρόεστη ὁ πρόην Μητροπολίτης Παραμυθίας κ. Ἀθηναγόρας ὅστις καὶ ἀπηύθυνεν ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος Περγάμου τὸν ἕστατον χαιρετισμὸν πρὸς τὸν νεκρὸν.  
Τοὺς τεθλιμμένους συγγενεῖς τοῦ μακαρίτου συλλυπούμεθα θερμότατα.

Πληροφοροῦμεθα ὅτι μετὰ τὰς διαφόρους ἀπασχολήσεις τῶν διοικητῶν τῶν δύο ἀστυνομικῶν τμημάτων ἐπωφελοῦμενοι οἱ διάφοροι μικροεπιχειρηματίαι τὴν ἀλλαγὴν αὐτῶν διὰ νέων τοιούτων ἤρχισαν λάθρα τὰς σοβαράς τῶν ἐπιχειρήσεις.

Ὁὗτω προχθὲς ἐγένετο μίαν κλοπὴν ἐνός χιλιδράχμου ἐκ τῆς οἰκίας τῆς δημοδιδασκαλίσης διδου Ἐλεωνόρας Κατσινοπούλου εἰς Πυργέλια καὶ ἄλλη μία εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἀκτοπλοίας ἀφαιρέσαντες περὶ τὰς 400 δραχμάς.

Καλὸν εἶναι ὅπως οἱ διοικηταὶ τῶν τμημάτων προσπαθῶσιν καὶ ἀνακαλύψωσι τοὺς νέους αὐτοὺς ἐπιχειρηματίας.

**Μετονομασίαι ὁδῶν**  
Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ληφθεῖσαν χθὲς, ἡ μεγάλη λεωφόρος τῆς πόλεώς μας «Βενιζέλου» (Μακρὸν Γιαλὸς) μετονομάσθη εἰς λεωφόρον «Π. Τσαλδάρη». Ἡ δὲ ὁδὸς Ἐρμού εἰς ὁδὸν Γ. Κονδύλη.

Ἐπίσης τὸ συμβούλιον ἐψήφισε 50 χιλ. δραχ. ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου.

## ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἀφίκοντο ἐκ Σιγρίου οἱ κ. κ. Διονύσιος Βυρβαρίτος, προϊστάμενος τῶν τριῶν Τ., Γεωργ. Ζαφειρίου διευθυντὴς Δημ. Σχολείου καὶ Χρ. Ξανάκης γραμ. Κοινότητος.

Ἐπανήλθεν ἐκ τῆς περιουσίας του ἀνα τὴν ὑπαίθρον ὁ φίλος μεγαλέμπορος τῆς ἀγορᾶς μας κ. Γ. Βακάλης.

Ἐρ Ἀγίας Παρασκευῆς οἱ κ. κ. Εὐστρ. Γιαννακέλλης, Γεωργ. Γιαννακέλλης καὶ Γεώργ. Γρημάνης.

Ἐκ Πλωμαρίου ὁ ἀξιότιμος φίλος κ. Ἀλέκος Μεταξᾶς πολιτευτῆς

## ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Ἐδημοσιεύθη ἀναγκαστικὸς νόμος δυνάμει τοῦ ὁποίου ὀπίσκειτο ἀπολυθῆσαντες εἰς τὸ τελευταῖον στασιαστικὸν κίνημα ἢ ὀπισθόποτε ἀναμειχθέντες πρὸς ἐπικράτησιν αὐτοῦ, δύνανται ν' ἀπολύωνται τοῦ Σώματος δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Χωροφυλακῆς, οὐσῆς ἀνεκκλήτου.

Ἀπὸ τοῦ μεταπροσεχοῦ φύλλου

## Ἡ «ΕΒΔΟΜΑΣ»

Θὰ σὰς παρουσιάσῃ ἐκπλήξεις πρωτοφανεῖς διὰ τὸν Περιδικὸν Τύπον.

Θὰ ἀποδειχθῆ διὰ μίαν ἀκόμη φοράν ὅτι ἡ

## «ΕΒΔΟΜΑΣ»

μένει πάντοτε τὸ καλλίτερον ἑλληνικὸν περιοδικόν.

Ἡ Διεύθυνσις τῆς «Λεσβιακῆς Ἠχῆς» συνιστᾷ θερμῶς τὸ περιοδικὸν τοῦτο εἰς ὅλους τοὺς φίλους τῆς καὶ συνδρομητὰς τῆς Διεύθυνσις: «Περιοδὸν Ἐβδόμας» Νοτάρᾳ 15 Ἀθήνας.

## ΦΙΛΑΝΘΡΩΠ. ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Ἡ σύζυγος τοῦ αἰμνῆστου συμπολίτου ἡμῶν Θεοδώρου Γ. Παισιούρα, προσέφερεν ὑπὲρ τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων Μυτιλήνης δραχμ. 5.000 εἰς μνήμην αὐτοῦ.

Ὡσαύτως διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν, ὁ υἱὸς του κ. Γρηγόριος Θ. Παισιούρας, ἑτέρας δραχμῆς 5000 ἵνα συμποσούμενων οὕτω δραχ. 10.000 ἐγγραφῆ ὁ αἰμνῆστος πατήρ του, Εὐεργέτης τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων Μυτιλήνης.

Ἡ Ἐφορία ἐκφράζει αὐτοῖς τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς.

**Ο ΑΡΧΙΣΤΑΣΙΑΣΤΗΣ ΑΣΘΕΝΕΙ ΕΙΣ ΝΕΑΠΟΛΙΝ**  
Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Νεαπόλεως, ὁ ἐκεῖ εὐρισκόμενος ἀρχιστασιαστὴς Βενιζέλος ἀσθενεῖ ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν καὶ δὲν ἐξέρχεται τοῦ δωματίου του. Τὸ τηλεγράφημα προσθέτει ὅτι εὐρίσκονται παρὰ τὸ πλευρόν του ἡ σύζυγός του καὶ οἱ ἀποτελοῦντες τὴν ἀκολουθίαν του.

**ΑΝΕΛΑΒΕΝ Ο Κ. ΤΣΑΠΡΑΛΗΣ**  
Ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ νέος ἀντισταγγελεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου κ. Τσαπραλῆς.

**ΕΤΟΙΦΕΚΙΣΘΗ Ο ΒΟΛΑΝΗΣ**  
Τὴν πρωτὴν ἐτουφεκίσθη εἰς Θεσσαλονίκην ὁ ὑπὸ τοῦ ἐκεῖ στρατοδικείου καταδικασθεὶς εἰς θάνατον ἐπίλαρχος Βολάνης. Ἐπίσης ἐγένετο ἡ καθάρσις τῶν μετ' αὐτοῦ εἰς ἄλλας ποινὰς καταδικασθέντων ἀξιωματικῶν.

**Ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ**  
Ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ στόλου διὰ τῆς ἀμέσου παραγγελίας ἐνός μεγάλου θωρηκτοῦ. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ἡ ἐπισκευὴ τοῦ θωρηκτοῦ «Κιλκίς».

**Ο ΝΕΟΣ ΓΥΓΙΟΡΓΟΣ**  
Εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, μεταβάντος ἐκεῖ τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας ἐγένετο ἡ ὄρκωμοσίς τοῦ κ. Κ. Τσαλδάρη ὡς ὑφυπουργοῦ παρὰ τῷ κ. πρωθυπουργῷ.

**Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ ΕΝΟΧΩΝ ΕΝΝΗΘΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΔΙΚΕΙΟΥ**  
Οἱ κατηγορούμενοι δικαζόμενοι χθὲς ὡμολόγησαν ὅτι χρηματοδότης καὶ καθοδηγητὴς τοῦ κινήματος ἦτο ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Βενιζέλου Πιστολάκης. Κέντρον δὲ ὄλων τῶν συνομωτῶν τὸ συμβουλευιογραφεῖον Κωνστανταράκη.

**Ο Κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ ΑΣΘΕΝΕΙ**  
Πληροφοροῦμεθα ὅτι ἐφ' ὅσον ἤθελε παραταθῆ ἡ ἀδιαθεσίς τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, θ' ἀνατεθῆ προσωρινῶς ἡ διεύθυνσις τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς ἕνα τῶν ὑπουργῶν διὰ τὴν ὑπογραφήν ὀρισμένων ἐγγράφων.

**ΑΙ ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΙΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ**  
Ὑπὸ τοῦ ἀντισταγγελεῶς τῶν Ἐφετῶν κ. Ξηνταράκου καὶ τοῦ γραμματέως του κ. Κοκορέστα, διετάχθη ἡ κατάσχεσις τοῦ κ. Στ. Γονατᾶ καὶ τῶν φυγοδικούντων Χατζησταυρῆ καὶ Παπαμαντέλλου.

**ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΑΞΕΩΣ**  
Ὑπὸ τοῦ Ἀ' Σώματος Στρατοῦ ἐξεδόθησαν αἱ σχετικαὶ διαταγαὶ πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν δικῶν. Ὡς φρούραρχος τοῦ Στρατοδικείου διὰ τὴν δίκην τῆς Σχολῆς τῶν Εὐελπίδων, ὠρίσθη ὁ ἀντισηταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ κ. Γιαννακόπουλος, τοῦ δὲ Σχολείου Χωροφυλακῆς ὁ ἀντισηταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Μευντρίχας.

**Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΥΠΟ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΝ ΙΕΡΑΡΧΩΝ**  
Ἡ Ἱερά Σύνοδος ἀπεφάσισε κατὰ πλειοψηφίαν τὴν ἀποστολὴν Συνοδικῶν ἐξάρχων ὅπως διενεργήσων ἀνακρίσεις διὰ τὴν συμμετοχὴν τῶν ὑπὸ κατηγορίαν Μητροπολιτῶν εἰς τὸ κίνημα.

Οὕτω διὰ τὸν Μητροπολίτην Μυτιλήνης θὰ διενεργήσων ἀνακρίσεις ὁ Μητροπολίτης Χίου Ἰωακείμ, διὰ τὸν Μητροπολίτην Ἠλείας ὁ Γόρτυνος Προκόπιος, διὰ τὸν Παραμυθίας ὁ Λευκάδος Δημήτριος καὶ διὰ τὸν Ξάνθης ὁ Μαραυεῖας Ἀνθίμος.

Ἡ Ἱερά σύνοδος ἀπεφάσισεν ἐπίσης νὰ παρακαλέσῃ τὸ ὑπουργεῖον ὅπως θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐξάρχων ἀνακριτῶν ὅλα τὰ σχετικὰ στοιχεῖα.

**ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ**  
Ὁ ἀνακληθεὶς εἰς τὴν ἐνεργὸν ὑπηρεσίαν κ. Ψιλογαλάνης, μετέβη σήμερον ἐκ νέου εἰς τὰς φυλακάς, ὅπου κρατοῦνται οἱ κ. κ. Παπούλας, Μπιτζάνης, Κοιμήσης, Ἀποστόλου, Μερεντίτης καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς «Δημοκρατικῆς Ἀμύνης» καὶ ἔλαβε τὰς ἀπολογίας τῶν ἀπαγγεῖλας κατ' αὐτῶν κατηγορητήριον ἐπὶ ἐσχάτη προδοσίᾳ.

Ὡσαύτως ὁ κ. Λαμπρινόπουλος, μετέβη εἰς τὰς φυλακάς ὅπου κρατοῦνται οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ καὶ ἐξήτασεν αὐτοὺς σχετικῶς.

**Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΓΥΗΡΕΣΙΑΣ ΤΩΝ Τ. Τ. Τ.**  
Ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῶν Τ.Τ.Τ. ἤρχισεν ὁ καταρτισμὸς τῶν καταλόγων τῶν ὑπὸ ἐκκαθάρισιν ὑπαλλήλων. Ἐγνώσθη ὅτι ἡ ἐκκαθάρισις εἰς τὰς ὑπηρεσίας ΤΤΤ. περιλαμβανούσας 7,000 ὑπαλλήλους, θὰ εἶνε περιορισμένη. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπολυομένων κατωτέρων ὑπαλλήλων θὰ ὑπερβῆ τοὺς 500. Ἀντιθέτως, εὐρεία θὰ εἶνε ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ εἰσηγητοῦ καὶ ἄνω. Πάντως ὡς ἐδηλώθη θὰ ἀπολυθοῦν ἅπαντες οἱ ἀριστερίζοντες καὶ ὑποκινούντες ἐκάστοτε τοὺς ὑπαλλήλους εἰς ἀπεργίας καὶ ἐκνόμους ἐνεργείας.

**Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΤΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ**  
Χθὲς ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κονδύλη πρὸς ὑποβολὴν εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας, ἀναγκαστικὸς νόμος πρὸς ἐκκαθάρισιν τοῦ στρατεύματος. Διὰ τοῦ ἀναγκαστικοῦ αὐτοῦ νόμου λαμβάνονται ὅλα τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα πρὸς ἐκκαθάρισιν τῶν στρατιωτικῶν δυναμῶν καὶ ἀνασυγκρότησιν τῶν, κατὰ τρόπον ἀποκαθιστῶντα τὴν ἐνότητά καὶ τὴν πειθαρχίαν τοῦ Στρατεύματος.

Ἡ ἐκκαθάρισις θὰ γίνῃ διὰ πενταμελοῦς συμβουλίου, ἀποτελουμένου ἀπὸ ἀντιστρατηγούς καὶ ὑποστρατηγούς.